

❧ CONTENTS ❧

Preface and Acknowledgment	7
Summary: <i>Le Bourgeois gentilhomme</i> (1670)	10

Introduction

1 From Mishap to Mockery: Why and How <i>Le Bourgeois gentilhomme</i> was (really) born	15
Hanna WALSDORF	

Texts & Subtexts

2 “Un Livre, s’il vous plaît”: The “ <i>Livrets</i> ” printed by Ballard and Hotot for <i>Le Bourgeois gentilhomme</i> in 1670	103
Gerrit Berenike HEITER	
3 A Tabular Comparison of the <i>paroles</i> and <i>didascalies</i> used in select livrets and text editions, 1670–1691	145
Hanna WALSDORF & Kathrin STOCKER	

Stage & Costume Design

4 Vigarani’s Stage at Chambord Castle	189
Hanna WALSDORF	
5 Material Matters: Dressing Jourdain and the Fake Turks	199
Petra DOTLAČILOVÁ	

Music & Sound

6 French-Ottoman Knowledge Exchange on Music in the Context of <i>Le Bourgeois gentilhomme</i>	247
Judith I. HAUG	

- 7 Lully and his Music for the Turkish Ceremony: Sources and Discourses, Old and New 275
Hanna WALSDORF

Dance & Performance

- 8 The Representation of the Turk in Early Modern French Masquerades and Court Ballets 357
Gerrit Berenike HEITER
- 9 “Une gamme d’effets théâtraux”: Thoughts on Dance, Grimace, and Action in the Turkish Ceremony 383
Kathrin STOCKER, Hanna WALSDORF
& Gerrit Berenike HEITER

Adaptation & Advancement

- 10 “Oh how we love the Mamamouchi!” The Turkish Ceremony in Ravenscroft’s *The Citizen Turn’d Gentleman* (1672) 415
Hanna WALSDORF & Torben SCHLEINER
- 11 London, 1672: *The Citizen Turn’d Gentleman* 459
Jan RUPP
- 12 From Chambord to Dorset Garden? Mr. Isaac and his role in *Le Bourgeois gentilhomme* 477
Jennifer THORP

Appendix

- Source Transcriptions 487
- Abbreviations 545